L-imgħoddi kien u għab. Il-futur meta?

U deherli nisma' d-daqq ta' l-istrumenti,
L-ilħna tal-kori, l-kisra tal-vjolini,
U Vienna fetħet bħal blanzun quddiemi,
U faret mid-Danubju melodija
Li 'l qalbi sakkret. U stħajjiltha l-qiegħa
Taħrab u tgħib minn taħti.

Tielgħa bħal ġgant quddiem għajnejja rajtu,
Nisel ta' Vienna, 'l Strauss, u tad-Danubju.
Lagħbet fuq xoffti l-mistoqsija: "Meta?";
Hu ħares lejja kollu ħniena; għajnejja
Tilfu xbiħatu, u dalma għattietli 'l ħsiebi.
Imma f'widnejja smajt bħal melodija
U kliem fil-bogħod, bilkemm ilkemm jinstama':
"Meta d-Danubju jimla x-xfar bil-fjuri,
U minn kull lewn ġwinħajk ferrieħa jtennu
Il-għanja kbira dejjemija tiegħu."

Hemm timxi rajtha, b'dik mixjitha rżina;
Harsitha serqet mill-wardiet tbissima;
F'nifisha l-ġiżimin xerred fwieħatu,
U fuq xufftejha l-qroll waqqaf saltnatu.

Triegħdu xufftejja; u żiffa gerrixija
Tenniet f'widinti: "Meta?",
U nħbiet ġod-dellijiet ta' fil-għaxija.

13.1.51 — G. B. Cassar.

IL-QAMPIENA

Il-Qanpiena ħarġet tħabbar
mill-kampnar: "Sar ħin it-talb;
ejjew nies, il-kelma t'Alla
sa nżirgħu, hejju l-qalb".

U minn belt ta' miljun ruħ
marru biss żewġ nisa xjuħ.

Il-Qanpiena għajtet l-għada:
"Ejjew nies sa nqassmu l-flus;
kunu afu li mingħajrhom
lanqas tgħannaq, lanqas tbus".
Miljun ruħ hejjew il-but:
biex jimlewh ħadu t-tebut.

A. Buttigieg